Установка Батарей

1. Снимите торцевую крышку, поворачивая ее против часовой стрелки.
2. Установите 4 (четыре) батареи AAA с соблюдением полярности, как показано в батарейном отсеке.
3. Наденьте торцевую крышку на фонарь, поворачивая ее по часовой стрелке до плотного закрывания.

Порядок переключения

Высокая Яркость > Средняя Яркость > Низкая Яркость > Режим Мигания >Выкл.

» Нажмите один раз для включения режима высокой яркости.
» Для переключения из режима высокой яркости в режим средней яркости повторно нажмите выключатель с интервалом не более 0,5 секунды.
» Для переключения из режима средней яркости в режим низкой яркости повторно нажмите выключатель с интервалом не более 0,5 секунды.
» Для переключения в режим мигания еще раз нажмите выключатель с интервалом не более 0,5 секунд.
» Для выключения снова нажмите переключатель через одну секунду после предыдущей активации переключателя.

Переключение Между Прожекторным И Узконаправленным Освещением

» Для переключения из режима прожекторного освещения в режим узконаправленного освещения сдвиньте головку вперед до упора.
» Для обратного переключения в режим прожекторного освещения сдвиньте головку назад до упора.

Индикатор Заряда Батарей

В фонарь модели 5020 встроен постоянно работающий индикатор заряда батарей. Когда фонарь включен, небольшой светодиодный индикатор на торцевом переключателе отображает уровень заряда батареи, как указано ниже:

Зеленый	= 100%	> 61%
Желтый	= 60%	> 21%
Красный	=	> 20%

Примечание: Когда индикатор заряда батарей становится красным, замените батареи, так как при низком уровне заряда индикатор может работать неправильно.

Замена Батарей

1. Снимите торцевую крышку. Для этого поворачивайте ее против часовой стрелки до тех пор, пока она не отделится от заднего торца фонаря модели 5020.
2. Извлеките из фонаря модели 5020 4 (четыре) использованные батареи.
3. Вставьте 4 (четыре) новые батареи типа AAA так, чтобы полюс «+» был направлен к головной части фонаря.
4. Наденьте торцевую крышку, повернув ее по часовой стрелке до плотного закрывания.

Общие Указания По Уходу И Обслуживанию

1. Очистите уплотнительные кольца с помощью мягкой ткани, чтобы удалить грязь возле уплотнения, чтобы она не повредила уплотнительное кольцо.
2. Периодически, когда проворачивание становится затруднительным, наносите на уплотнительные кольца тонкий слой прозрачной силиконовой смазки.
3. Чтобы фонарь работал бесперебойно, периодически снимайте торцевую крышку и протирайте резьбовые поверхности в торце фонаря модели 5020 и внутри торцевой крышки мягкой чистой тканью.

Осторожно

ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ ФОНАРЯ МОДЕЛИ 5020 ВО ВРЕМЯ ЕГО ХРАНЕНИЯ ИЗВЛЕКИТЕ ИЗ НЕГО БАТАРЕИ. ЕСЛИ ФОНАРЬ МОДЕЛИ 5020 ОСТАВИТЬ ВКЛЮЧЕННЫМ В КОНТЕЙНЕРЕ, ФОНАРЬ МОЖЕТ ПЕРЕГРЕТЬСЯ И ПОВРЕДИТЬ МАТЕРИАЛЫ СВОЕЙ КОНСТРУКЦИИ ЛИБО ЖЕ МАТЕРИАЛ, К КОТОРОМУ ОН ПРИЛЕГАЕТ.

Технические Характеристики

Лампа: светодиодная
Батарея: 4 (четыре) батареи размера AAA

Обслуживание Уплотнительного Кольца

Внимательно проверьте уплотнительное кольцо или контактную поверхность кромки линзы на наличие порезов, царапин или иных повреждений. Удалите любые загрязнения и инородные частицы с контактных поверхностей уплотнительного кольца. Смазывайте резьбу, канавку для уплотнительного кольца и внутреннюю кромку линзы силиконовой смазкой. Сведения о замене уплотнительного кольца см. в информации о гарантии.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ — ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЛИ ЗАРЯЖАТЬ БАТАРЕИ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ!

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЙ СОБЛЮДАТЬ ПРАВИЛА ПО ОБРАЩЕНИЮ И ХРАНЕНИЮ БАТАРЕЙ

БАТАРЕИ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ!

НЕПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И МАТЕРИАЛЬНОМУ УЩЕРБУ, ВЫЗВАННЫМ НАРУШЕНИЕМ ЦЕЛОСТНОСТИ, ВОЗГОРАНИЕМ ИЛИ ВЗРЫВОМ БАТАРЕЙ.

Щелочные Батареи

» При использовании изделий в условиях, требующих специального разрешения для взрывоопасных сред, следует учитывать, что такое разрешение действительно только для указанного производителя и только для батарей указанного типа, а также, если применимо, только для торговых названий, указанных на оборудовании или на прилагаемом к фонарику вкладыше с инструкцией. Эксплуатация с батареями другого типа может привести к ухудшению характеристик оборудования и создавать опасные для здоровья пользователя или других лиц условия. Разрешения, подтверждающие безопасность эксплуатации, в этом случае утрачивают свою силу.
» Перед использованием обязательно прочитать рекомендации производителя батарей по надлежащему использованию батареи указанного типа/торговой марки.
» Заменять все батареи одновременно. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно батареи разных марок/типов. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно старые и новые батареи. При вставке батарей всегда соблюдать полярность (+ и –), указанную на батарее и устройстве.
» НЕ ЗАМЕНЯТЬ батареи в опасных условиях.
» НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ батареи с истекшим сроком годности.
» Из устройства, которое не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо извлечь батареи.

Утилизация Батарей

Утилизировать ТОЛЬКО надлежащим образом в специальных центрах по утилизации батарей. Неправильная утилизация может являться нарушением закона. При неправильной утилизации возможен выход вредных и токсичных материалов.

PELI LIMITED LIFETIME* GUARANTEE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA* DE PELI

Peli Products, S.L.U. («Peli») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida* frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/batería. Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

* La garantía de por vida no es aplicable en los países cuya legislación no lo permita.

Más información en: www.peli.com/peli-warranty

GARANTIE À VIE* LIMITÉE DE PELI

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit à vie* ses torches et ses torches frontales contre la casse ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles. Toute demande de prise en charge sous cette garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

*Garantie à vie non applicable là où elle est interdite par la loi.

Pour obtenir des informations complètes, consultez la page suivante : www.peli.com/warranty

PELI BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE* GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli") gewährt für seine Taschenlampen und Stirnlampen eine lebenslange* Garantie in Bezug auf Bruch und Verarbeitungsmängel. Diese Garantie erstreckt sich weder auf die Lampe noch auf die Batterien. Ansprüche jeglicher Art aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

*Die lebenslange Garantie gilt nicht, wenn sie gesetzlich verboten ist.

Die vollständigen Angaben finden Sie unter www.peli.com/peli-warranty

GARANZIA INCONDIZIONATA* DI QUALITÀ PELI LIMITED

Peli Products S.L.U. ("Peli") garantisce a vita* le sue torce e torce da testa contro rotture o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le lampade o le batterie. Tutte le richieste in garanzia vengono bloccate, qualunque sia la loro natura, qualora il prodotto sia stato alterato, danneggiato, modificato fisicamente in qualunque modo oppure sia stato oggetto di uso improprio, negligenza o incidenti.

*Garanzia a vita non applicabile nei casi vietati dalla legge.

Per i dettagli completi, consultare: www.peli.com/peli-warranty

ОГРАНИЧЕННАЯ БЕССРОЧНАЯ* ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА PELI

На ручные и налобные фонари компания Peli Products, S.L.U. (далее — «Peli») предоставляет бессрочную* гарантию на случай поломок или дефектов технологического процесса. Настоящая гарантия не распространяется на ламповый модуль и батареи. Никакие требования по данной гарантии какого бы то ни было характера не принимаются, если изделие было модифицировано, повреждено, изменено либо подвергнуто ненадлежащему использованию, небрежному обращению или аварийному воздействию.

* Бессрочная гарантия не применяется, если запрещена законом.

Все сведения о гарантии см. на веб-сайте: www.peli.com/peli-warranty

PELI™

Single Contact Point

PELI PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain
Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393
Manufactured by Pelican Products, Inc.
23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 USA

005023-3110-001E 5-41094 Rev A SE/23

© 2023 Peli Products, S.L.U.

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U., its parent, subsidiaries and/or affiliates.

5020 Cat. # 5020 PELI™

EN

INSTRUCTION MANUAL

This compact torch produces an ultra bright light beam by using a LED powered by (4) four AAA batteries. The Peli™ 5020 torch is designed for easy use with one hand operation. The 5020 torch body is made by high precision CNC machines from aircraft-grade aluminum alloy for the most durable construction. The 5020 torch is water-resistant.

To Insert Batteries

1. Remove the tail cap by turning counter-clockwise.
2. Install (4) four AAA batteries according the polarity shown on the battery tray.
3. Replace the tail cap onto the torch by turning clockwise until sealed.

Switch Sequence

High > Medium > Low > Flashing > Off

» Press once for high mode.
» To go to medium mode from high, press switch again within 0.5 second.
» To go to low mode from medium, press switch again within 0.5 second.
» To go to flashing mode from low mode, press switch again within 0.5 second.
» To turn off, press switch again after one second from previous switch activation.

Flood To Spot Operation

» To change the torch from flood to spot mode, slide the head forward until it stops.
» To return the torch to flood mode, slide the head back until it stops.

Battery Status

The 5020 has a full-time battery status indicator built in. The small LED in the tail switch indicates the battery status when the torch is turned on:

Green	= 100%	> 61%
Amber	= 60%	> 21%
Red	=	> 20%

Note: Replace the batteries once the indicator shows red as the battery status indicator may not function properly at low battery voltage levels.

To Change Batteries

1. Remove the tail cap by turning counter-clockwise until it comes off the rear of the 5020 torch.
2. Remove the (4) four used batteries from the 5020 torch.
3. Install the (4) four new AAA batteries with + terminal facing to the head assembly.
4. Replace the tail cap by turning clockwise until sealed.

General Care & Maintenance

1. Clean o-rings with a soft clean cloth to insure that sealing area is free of dirt that could destroy the o-ring seal.
2. Apply a light coat of clear silicone grease on the o-rings occasionally if turning action becomes too difficult.
3. Remove the tail cap and wipe the rear threads of the 5020 torch body and inside of the tail cap with a soft clean cloth occasionally to avoid intermittent torch operation.

Caution

TO PREVENT THE 5020 TORCH COMING ON ACCIDENTALLY WHEN THE TORCH IS STORED, REMOVE THE BATTERIES. IF THE 5020 TORCH IS TURNED ON WHILE IT IS IN A CONTAINER, THE TORCH CAN OVERHEAT AND DAMAGE THE TORCH OR THE MATERIAL OF THE SURROUNDING AREA.

Specifications

Bulb: LED
Battery: (4) Four AAA batteries

O-Ring Maintenance

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged o-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from o-ring sealing surfaces. Keep threads, o-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease. See Warranty information for replacement of o-ring.

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Alkaline Batteries

» For those products with Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments, please be advised that the safety approval is only valid for the specified battery type and manufacturers and, where applicable, brand names that are displayed on the equipment and/or instructions sheets that are supplied with the torch. The use of other battery types may reduce the performance of the equipment, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
» Always read the battery manufacturer's recommendations for the appropriate usage of the battery type/brand prior to using.
» When replacing the batteries, replace all the batteries at the same time. DO NOT mix battery brands. DO NOT mix old and new batteries. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
» DO NOT change batteries in a hazardous location.
» DO NOT use batteries beyond their expiration date.
» Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials.

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Esta linterna compacta produce un haz de luz muy brillante gracias a su LED que funciona con cuatro pilas de AAA. La linterna Peli™ 5020 ha sido diseñada para ser usada de manera sencilla con una sola mano. El armazón de la linterna 5020 ha sido fabricado por máquinas CNC con una aleación de aluminio extruido similar al utilizado en los aviones, para garantizar la máxima duración. Además, la 5020 es resistente al agua.

Introducción De Las Pilas

1. Retire la tapa situada en el extremo posterior de la linterna, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Instale (4) cuatro baterías AAA de acuerdo con la polaridad que se muestra en la bandeja de la batería.
3. Vuelva a poner la tapa en la linterna, girándola en el sentido de las agujas del reloj, hasta que quede cerrada.

Secuencia De Interruptores

Alta Potencia > Intensidad Media > Baja Potencia > Intermitente > Apagado

» Pulsar una vez para activar el modo de alta potencia.
» Para pasar al modo medio desde alto, presione el interruptor nuevamente dentro de 0,5 sedundos.
» Para ir al modo bajo desde el medio, presione el interruptor nuevamente dentro de 0,5 sedundos.
» Para pasar a luz intermitente desde el modo de baja potencia, pulsar el interruptor de nuevo antes de 0,5 segundo.
» Para apagar la linterna pulsar de nuevo el interruptor un segundo después de la última activación.

De Haz De Luz Difuso A Haz De Luz Concentrado

» Para pasar del haz difuso al haz concentrado, tira del cabezal hacia delante hasta que haga tope.
» Para volver al modo de difuso, realiza la operación contraria.

Estado De La Batería

La linterna 5020 tiene un indicador de estado de la batería. El pequeño LED en el interruptor de cola indica el estado de la batería cuando está encendida:

Verde:	= 100%	> 61%
Ámbar:	= 60%	> 21%
Rojo:	=	> 20%

Nota: Reemplace las baterías una vez que el indicador se ilumina en rojo ya que el indicador de estado de la batería puede no funcionar correctamente a niveles bajos de voltaje de la batería.

Cambio De Las Pilas

1. Retire la tapa situada en el extremo posterior de la linterna 5020, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que quede suelta y pueda sacarla.
2. Saque las (4) cuatro pilas usadas de la linterna 5020.
3. Instale (4) cuatro baterías AAA de acuerdo con la polaridad que se muestra en la bandeja de la batería.
4. Vuelva a poner la tapa posterior y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede cerrada.

Cuidado General Y Mantenimiento

1. Limpie las juntas tóricas con un trapo suave y limpio para asegurarse de que en la zona de cierre no queda suciedad que pueda estropear las juntas.
2. Aplique ocasionalmente una pequeña capa de grasa de silicona pura en las juntas tóricas, en caso de que sea demasiado difícil girar la linterna.
3. Saque de vez en cuando la tapa posterior y limpie la rosca de la linterna y la parte interior de la tapa con un trapo limpio y suave, para evitar que la linterna funcione de manera intermitente.

Atención

PARA EVITAR QUE LA LINTERNA 5020 SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE CUANDO ESTÁ GUARDADA, RETIRE LAS PILAS. SI LA LINTERNA 5020 SE ENCIENDE CUANDO ESTÁ DENTRO DE UNA CAJA, PODRÍA CALENTARSE EN EXCESO Y QUEDAR DAÑADA O ESTROPEAR LOS MATERIALES CERCANOS A LA MISMA.

Especificaciones

Bombilla: LED
Pilas: (4) cuatro pilas AAA

Mantenimiento De La Junta Tórica

Inspeccione atentamente la junta tórica y lasuperficie del labio de contacto de la lente en busca de cortes, arañazos u otro tipo de daños. Limpie cualquier suciedad o cuerpo extraño de las superficies de contacto de la junta tórica. Mantenga las roscas, la ranura de la junta tórica y el labio interior de la lente lubricados con grasa de silicona. Consulte en la Garantía la información sobre sustitución de la junta tórica.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS/BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS: LEE ATENTAMENTE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR LAS PILAS O BATERÍAS.

ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS PILAS/BATERÍAS CON

PART #		REV	ECR #	RELEASE DATE	START DATE
005023-3110-001E		A	5-41094	SE 23	5-30-23

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
■	2 Sided		12.00"h x 17.00"w	3 Folds 2x half folds (vert & horiz) 1x 4 panel accordian	6.00"h x 2.125"w

DESIGN TEAM		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY		PRODUCT MGMT.		TRANSLATION COPY	
Tyler Bennett				Jon French		Paulo Quitain		Estefania Fenoy	
9-25-23	☒		☐	no changes	☒	9-25-23	☒	no changes	☒

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS

PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.

LAS PILAS Y BATERÍAS PUEDEN RESULTAR PELIGROSAS.

UNA MANIPULACIÓN INADECUADA DE LAS PILAS Y LAS BATERÍAS PUEDE PROVOCAR LA APARICIÓN DE FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

Pilas Alcalinas

» Los certificados de seguridad para entornos explosivos en zonas peligrosas que ofrecen ciertos productos solo se aplican al tipo de pila/batería y fabricante especificados y, si procede, a las marcas que aparecen en el equipo o en las hojas de instrucciones que lo acompañan. El uso de cualquier otro tipo de pilas/baterías puede afectar al rendimiento del equipo y exponer al usuario a lesiones graves, y anula el certificado de seguridad.
» Consulta siempre las recomendaciones de uso de la marca o el fabricante de las pilas/baterías antes de utilizarlas.
» Las pilas deben sustituirse todas al mismo tiempo. NO mezclar pilas de distinta marca. NO mezclar pilas antiguas con pilas nuevas. Introducir siempre las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y el equipo.
» NO cambiar las pilas en zonas peligrosas.
» NO usar pilas que estén caducadas.
» Sacar las pilas del equipo si este no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

Reciclaje De Pilas Y Baterías

Al final de su vida útil, las pilas y las baterías se deben depositar SIEMPRE en un centro de reciclaje homologado. No hacerlo puede comportar un delito y provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos.

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Cette torche compacte produit un rayon très puissant grâce à une LED de alimentée par (4) quatre piles au AAA. La torche Peli™ 5020 est conçue pour pouvoir être tenue facilement d'une seule main. Le corps de la torche 5020 est fabriqué sur des machines CNC de très grande précision en alliage d'aluminium d'avionnerie pour une meilleure résistance. La torche 5020 est étanche.

Pour Insérer Les Piles

1. Enlevez le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Installez (4) quatre piles AAA en respectant la polarité indiquée sur le plateau des piles.
3. Remettez le couvercle en place sur la torche en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ferme bien.

Séquence De Commutation

Haut>Intermédiaire>Bas>Clignotant>Éteint

» Appuyez une fois pour le mode Haut.
» Pour passer du mode haut au mode moyen, appuyez de nouveau sur l'interrupteur dans un délai de 0,5 seconde.
» Pour passer du mode moyen au mode bas, appuyez de nouveau sur l'interrupteur dans un délai de 0,5 seconde
» Pour passer de Bas à Clignotant, appuyez de nouveau sur l'interrupteur dans 0,5 seconde qui suit.
» Pour éteindre, appuyez de nouveau sur l'interrupteur une seconde après la dernière action.

Basculement Du Mode Projecteur Au Mode Spot

» Pour basculer du mode Projecteur au mode Spot, glisser la tête vers l'avant jusqu'à la butée.
» Pour revenir au mode Projecteur, glisser la tête vers l'arrière jusqu'à la butée.

État De La Batterie

Un témoin, intégré à la lampe 5020 indique en permanence l'autonomie de la batterie. Le petit témoin LED dans le commutateur de queue indique l'état de la batterie lorsque la lampe est allumée :

Vert	= 100 %	> 61 %
Orange	= 60 %	> 21 %
Rouge	=	> 20 %

Remarque: Remplacez les piles lorsque l'indicateur est rouge, car l'indicateur d'état de la batterie peut ne pas fonctionner correctement à des niveaux de tension de batterie faibles.

Pour Changer Les Piles

1. Démontez le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se démonte del'arrière de la torche 5020.
2. Enlevez les (4) quatre piles usagées de la torche 5020.
3. Installez (4) quatre piles AAA en respectant la polarité indiquée sur le plateau des piles.
4. Remettez le couvercle en place sur la torche en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ferme bien.

Entretien Général Et Maintenance

1. Nettoyez les joints toriques à l'aide d'un chiffon doux et propre pour vérifier que les parties de fermeture ne contiennent pas de poussière qui pourrait abîmer le joint torique.
2. Appliquez une fine couche de graisse de silicone de temps en temps sur les joints toriques si vous notez qu'il devient difficile de faire tourner la torche.
3. Enlevez le couvercle et essuyez les filetages arrières du corps de la lampe torche 5020 et l'intérieur du couvercle de temps en temps à l'aide d'un chiffon doux et propre pour éviter un fonctionnement inopiné de la torche.

Avertissement

POUR ÉVITER QUE LA TORCHE 5020 NE S'ALLUME INOPINÉMENT LORSQU'ELLE EST RANGÉE, RETIREZ LES PILES. SI LA TORCHE 5020 S'ALLUME ALORS QU'ELLE EST RANGÉE, ELLE PEUT CHAUFFER DE MANIÈRE EXAGÉRÉE ET ÊTRE ENDOMMAGÉE OU ENDOMMAGER LE MATÉRIAU DANS LEQUEL ELLE EST RANGÉE.

Spécifications

Ampoule :	LED
Dpiles :	(4) quatre piles au AAA

Maintenance Du Joint Torique

Examiner attentivement le joint torique ou la superficie de la lèvre de contact de la lentille afin de détec-ter les éventuelles fissures, griffes ou autre type de dommage. Éliminer les impuretés ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et la lèvre interne de la lentille bien huilés avec de la graisse de silicone. Consulter dans la Garantieles informations concernant le remplacement du joint torique.

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES – VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES/BATTERIES !

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET RANGEZ CORRECTEMENT LES PILES/ BATTERIES POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL

LES PILES/BATTERIES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

LA MANIPULATION IMPROPRE DES PILES ET BATTERIES PEUT MENER À DES FUITES, DU FEU OU DES EXPLOSIONS QUI PEUVENT CAUSER DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.

Piles Alcalines

» Pour les produits avec des agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs, notez que l'agrément de sécurité est valable uniquement pour le type de pile et les fabricants de piles spécifiés et, le cas échéant, les noms de marque figurant sur l'équipement ou dans le mode d'emploi joint à la torche. L'utilisation d'autres types de piles peut réduire les performances de l'équipement, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à de graves lésions corporelles et annuler l'agrément de sécurité.
» Lisez toujours les recommandations du fabricant des piles pour connaître l'utilisation appropriée du type/de la marque de piles avant de les utiliser.
» Lors du remplacement des piles, remplacez-les toutes en même temps. Ne mélangez PAS des marques de piles. Ne mélangez PAS des piles usées et des piles neuves. Insérez toujours correctement les piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l'équipement.
» Ne remplacez PAS les piles dans un endroit dangereux.
» N'utilisez PAS les piles au-delà de leur date d'expiration.
» Retirez les piles de l'équipement s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

Recyclage Des Piles/Batteries

Mettez TOUJOURS correctement les piles/batteries au rebut dans un centre de recyclage de piles/batteries. Sinon, vous risquez de commettre un crime et cela risque de dégager des substances toxiques dangereuses.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese kompakte Taschenlampe erzeugt dank der Verwendung einer in Verbindung mit vier (4) AAA Batterien einen besonders hellen Strahl. Die Taschenlampe Peli™ 5020 ist für die einfache Verwendung im Einhandbetrieb konzipiert. Das Gehäuse der 5020 Taschenlampe wird mit extrem präzisen, computergesteuerten Maschinen aus für Flugzeuge geeignetem Aluminium hergestellt, um eine besonders widerstandsfähige Konstruktion zu erreichen. Die 5020-Taschenlampe ist wasserdicht.

Einlegen Der Batterien

1. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Setzen Sie (4) vier AAA-Batterien entsprechend der auf dem Batteriefach angezeigten Polarität ein.
3. Setzen Sie den Deckel am Gehäuseende wieder auf die Taschenlampe auf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

Reihenfolge Umschalten

Hoch > Mittel > Niedrig > Blinkend > Aus

» Drücken Sie einmal für den High-Modus.
» Um von High in den mittleren Modus zu wechseln, drücken Sie den Schalter erneut innerhalb von 0,5 Sekunden.
» Um von Medium in den Low-Modus zu wechseln, drücken Sie den Schalter erneut innerhalb von 0,5 Sekunden.
» Um vom Niedrigmodus in den Blinkmodus zu wechseln, drücken Sie den Schalter erneut innerhalb von 0,5 Sekunden.
» Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste erneut nach einer Sekunde seit der vorherigen Aktivierung des Schalters.

Flutlicht-Auf-Punktbeleuchtung Umstellen

» Um den Lichtstrahl von Flutlicht auf Punktbeleuchtung zu ändern, schieben Sie den Kopf bis zum Anschlag nach vorn.
» Um auf den Fluchtlicht-Modus zurückzuschalten, schieben Sie den Kopf bis zum Anschlag zurück.

Batteriestatus

Der 5020 verfügt über eine eingebaute Batterie-Statusanzeige. Die kleine LED im Heckschalter zeigt den Batteriestatus an, wenn das Licht eingeschaltet wird:

Grün	= 100%	> 61%
Amber	= 60%	> 21%
Rot	=	> 20%

Hinweis: Ersetzen Sie die Batterien, sobald die Anzeige rot leuchtet, da die Batteriestatusanzeige bei niedrigen Batteriespannungswerten möglicherweise nicht richtig funktioniert.

Austauschen Der Batterien

1. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er sich hinten von der 5020 Taschenlampe löst.
2. Nehmen Sie die beiden (4) verbrauchten Batterien aus der 5020 Taschenlampe heraus.
3. Setzen Sie (4) vier AAA-Batterien entsprechend der auf dem Batteriefach angezeigten Polarität ein.
4. Setzen Sie den Deckel am Gehäuseende wieder auf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, biss er dicht schließt.

Allgemeine Pflege Un Wartung

1. Reinigen Sie die O-Ringe mit einem weichen und sauberen Tuch, um sicherzustellen, dass der Bereich frei von Schmutz ist, der die O-Ring-Dichtung beschädigen könnte.
2. Tragen Sie gelegentlich eine dünne Schicht sauberes Silikonfett auf die O-Ringe, sobald die Drehbewegung nicht mehr leicht geht.
3. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab und wischen Sie gelegentlich das hintere Gewinde des Gehäuses der 5020 -Taschenlampe und das Innere des Deckels am Gehäuseende mit einem weichen und sauberen Tuch ab, um zu vermieden dass die Taschenlampe intermittierend arbeitet.

Vorsicht

UM ZU VERHINDERN, DASS DIE 5020 TASCHENLAMPE WÄHREND DER AUFBEWAHRUNG VERSEHENTLICH EINGESCHALTET WIRD, NEHMEN SIE DIE BATTERIEN HERAUS. WENN DIE 5020 TASCHENLAMPE IN EINEM BEHÄLTER ANGESCHALTET WIRD, KANN SIE ÜBERHITZT WERDEN UND DIE TASCHENLAMPE ODER DAS MATERIAL DER UMGEBUNG BESCHÄDIGEN.

Wartung Des O-Rings

Überprüfen Sie den O-Ring und die Dicht-fläche des Linsenrandes genau auf Schnitte, Kratzer oder andere Beschädigungen. Schmutz oder Fremdstoffe müssen von den O-Ring-Dichtflächen entfernt werden. Die Gewinde, die Nut des O-Rings und der Innenrand der Linse müssen mit Silikonfett eingefettet werden. Informationen zum Auswechseln des O-Rings finden Sie in den Garantiehinweisen.

Technische Daten

Birne:	LED
Batterien:	(4) vier AAA

BATTERIESICHERHEIT

BATTERIESICHERHEIT – DIESE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN MÜSSEN VOR DER VERWENDUNG ODER DEM LADEN DER BATTERIEN GELESEN WERDEN!

WARNUNG: BATTERIEN ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDEN UND AUFBEWAHREN, UM VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN ZU VERMEIDEN

BATTERIEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!

EINE UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG VON BATTERIEN KANN ZU AUSLAUFEN, BRAND ODER EXPLOSION FÜHREN, WAS SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN KANN.

Alkaline-Batterien

» Bei Produkten mit Zulassung für explosionsgefährdete Bereiche beachten Sie bitte, dass die Sicherheitszulassung nur für den angegebenen Batterietyp und Hersteller und gegebenenfalls für Markennamen gültig ist, die auf der Ausrüstung und/oder in den Anleitungen, die mit der Taschenlampe geliefert werden, abgebildet sind. Die Verwendung anderer Batterietypen kann die Leistung der Ausrüstung mindern, den Benutzer oder andere Personen schweren Verletzungen aussetzen und lässt die Sicherheitszulassung ungültig werden.
» Lesen Sie vor der Verwendung stets die Empfehlungen des Batterieherstellers für die geeignete Verwendung des Batterietyps/der Marke.
» Beim Austausch der Batterien sind stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Mischen Sie KEINE Batterien verschiedener Marken. Mischen Sie KEINE alten und neuen Batterien. Setzen Sie die Batterien stets korrekt unter Beachtung der Polarität (+ und -), wie auf der Batterie und dem Batteriefach angegeben, ein.
» Laden Sie Batterien NICHT in Gefahrenzonen.
» Verwenden Sie die Batterien NICHT nach ihrem Ablaufdatum.
» Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie dieses über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

Batterie-Recycling

Die Batterien sind IMMER ordnungsgemäß bei einem zugelassenen Recyclingcenter für Batterien zu entsorgen. Nichtbeachtung kann eine Straftat sein und zur Freisetzung schädlicher, giftiger Stoffe führen.

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI

Questa torcia compatta produce un raggio luminoso ultra brillante utilizzando un LED alimentato da (4) quattro batterie AAA. La torcia Peli™ 5020 è progettata per un facile utilizzo con una sola mano. Il corpo della torcia 5020 è realizzato mediante macchine CNC ad alta precisione a partire da una lega di alluminio di grado aeronautico per una struttura della massima resistenza. La torcia 5020 è resistente all'acqua.

Per Inserire Le Batterie

1. Rimuovere il tappo terminale ruotandolo in senso antiorario.
2. Installare (4) quattro batterie AAA seguendo la polarità mostrata sul vassoio della batteria.
3. Reinserire il tappo terminale sulla torcia ruotandolo in senso orario finché non è fisso.

Sequenza Dell'interruttore

Alta > Media > Bassa > Lampeggiante > Spegnimento

» Premere una volta per la modalità Alta.
» Per passare alla modalità Media dalla modalità Alta, premere nuovamente l'interruttore entro 0,5 secondi.
» Per passare alla modalità Bassa dalla modalità Media, premere nuovamente l'interruttore entro 0,5 secondi.
» Per passare alla modalità Strobo dalla modalità Bassa, premere nuovamente l'interruttore entro 0,5 secondi.
» Per spegnere, premere nuovamente l'interruttore dopo un secondo dalla precedente attivazione.

Funzionamento Da Fascio Diffuso A Ristretto

» Per cambiare la luce della torcia dalla modalità a fascio diffuso a quella a fascio ristretto, far scorrere la testa in avanti finché non si ferma.
» Per riportare la torcia alla modalità a fascio diffuso, far scorrere la testa indietro fino a quando non si ferma.

Stato Della Batteria

La 5020 è dotata di un indicatore di stato della batteria integrato. Il piccolo LED nell'interruttore terminale indica lo stato della batteria quando la torcia viene accesa:

Verde	= 100%	> 61%
Giallo	= 60%	> 21%
Rosso	=	> 20%

Nota: Sostituire le batterie quando l'indicatore è rosso, dal momento che l'indicatore di stato della batteria potrebbe non funzionare correttamente a bassi livelli di tensione della batteria.

Per Sostituire Le Batterie

1. Rimuovere il tappo terminale ruotandolo in senso antiorario fino a quando non fuoriesce dalla parte posteriore della torcia 5020.
2. Rimuovere le (4) quattro batterie usate dalla torcia 5020.
3. Montare le (4) quattro batterie AAA nuove con il polo + rivolto verso il gruppo di testa.
4. Reinserire il tappo terminale ruotandolo in senso orario finché non è fisso.

Cura E Manutenzione Generale

1. Pulire gli O-ring con un panno morbido e pulito per garantire che l'area di tenuta sia priva di sporco che potrebbe distruggere la tenuta O-ring.
2. Occasionalmente, applicare uno strato sottile di grasso al silicone trasparente sugli O-ring, se l'azione di rotazione diventa troppo difficoltosa.
3. Occasionalmente, rimuovere il tappo terminale e pulire le filettature posteriori del corpo della torcia 5020 e l'interno del tappo terminale con un panno morbido e pulito per evitare un funzionamento intermittente della torcia.

Avvertenza

PER EVITARE UN'ACCENSIONE ACCIDENTALE DELLA TORCIA 5020 QUANDO VIENE RIPOSTA, RIMUOVERE LE BATTERIE. SE LA TORCIA 5020 SI ACCENDE ALL'INTERNO DI UN CONTENITORE, PUÒ SURRISCALDARSI E DANNEGGIARE LA TORCIA O IL MATERIALE DELL'AREA CIRCOSTANTE.

Specifiche

Lampadina:	LED
Batteria:	(4) quattro batterie AAA

Manutenzione O-Ring

Controllare attentamente che non vi siano tagli, graffi o altri danni a O-ring o superficie del bordo della lente di accoppiamento. Rimuovere eventuale sporcizia o materiali estranei dalle superfici di tenuta degli O-ring. Mantenere lubrificati filettature, scanalatura degli O-ring e bordo interno della lente con grasso al silicone. Consultare le Informazioni sulla garanzia per la sostituzione di un O-ring.

SICUREZZA DELLE BATTERIE

SICUREZZA DELLE BATTERIE: È NECESSARIO LEGGERE QUESTE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PRIMA DI USARE O CARICARE LE BATTERIE!

ATTENZIONE: PER EVITARE LESIONI O DANNI, MANIPOLARE E CONSERVARE CORRETTAMENTE LE BATTERIE

LE BATTERIE POSSONO ESSERE PERICOLOSE!

UNA MANIPOLAZIONE INCORRETTA DELLE BATTERIE PUÒ COMPORTARE PERDITE, INCENDI O ESPLOSIONI CHE POSSONO CAUSARE GRAVI INFORTUNI O DANNI MATERIALI.

Batterie Alcaline

» Nel caso dei prodotti dotati di Certificazioni di sicurezza per luoghi a rischio di esplosione, si noti che tali certificazioni sono valide esclusivamente per le batterie del tipo e dei fabbricanti specificati nonché, ove applicabile, per le marche riportate sull'apparecchiatura e/o sui fogli di istruzioni forniti con la stessa. L'uso di altri tipi di batterie può ridurre le prestazioni dell'apparecchiatura, esporre l'utente o terzi a gravi infortuni e annullerà la validità della certificazione di sicurezza.
» Prima dell'uso, leggere sempre le indicazioni del produttore delle batterie per un uso corretto delle stesse a seconda del loro tipo/marca.
» Sostituire tutte le batterie nello stesso momento, quando necessario. NON usare marche diverse di batterie contemporaneamente. NON mescolare batterie vecchie e nuove. Inserire sempre le batterie secondo la polarità corretta (+ e -) indicata sulle stesse e sull'apparecchiatura.
» NON sostituire le batterie in luoghi pericolosi.
» NON utilizzare batterie oltre la data di scadenza.
» Se si prevede di non utilizzare la torcia per un periodo prolungato, estrarre le batterie.

Riciclaggio Delle Batterie

Smaltire SEMPRE correttamente le batterie presso un centro autorizzato al loro riciclaggio. Non farlo può costituire un reato e portare al rilascio di materiali tossici dannosi.

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Этот компактный фонарь обеспечивает сверхъяркий световой луч за счет светодиода, питаемого от 4 (четырех) батарей AAA. Фонарь Peli™ 5020 имеет конструкцию, позволяющую управлять им одной рукой. Корпус фонаря модели 5020 изготовлен из авиационного алюминиевого сплава на высокоточном оборудовании с ЧПУ и отличается высокий прочностью. Фонарь 5020 имеет влагозащищенную конструкцию.

PART #		REV	ECR #	RELEASE DATE	START DATE
005023-3110-001E		A	5-41094	SE 23	5-30-23

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
■	2 Sided		12.00"h x 17.00"w	3 Folds 2x half folds (vert & horiz) 1x 4 panel accordian	6.00"h x 2.125"w

DESIGN TEAM		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY		PRODUCT MGMT.		TRANSLATION COPY	
Tyler Bennett				Jon French		Paulo Quitain		Estefania Fenoy	
9-25-23	☒		☐	no changes	☒	9-25-23	☒	no changes	☒

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS